

УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ – ШТИП  
ФАКУЛТЕТ ЗА ОБРАЗОВНИ НАУКИ  
UNIVERSITY “GOCE DELCEV” SH TIP  
FACULTY OF EDUCATIONAL SCIENCES



**ОБРАЗОВАНИЕТО ВО XXI ВЕК  
– СОСТОЈБИ И ПЕРСПЕКТИВИ –**

**МЕЃУНАРОДНА  
НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЈА  
– ЗБОРНИК НА ТРУДОВИ –**

**EDUCATION IN XXI CENTURY  
– CONDITIONS AND PERSPECTIVES –**

**INTERNATIONAL SCIENTIFIC  
CONFERENCE  
– PROCEEDING BOOK –**

Штип, 24 – 25 Септември, 2015  
Shtip, September, 24-25, 2015

[fesconference@ugd.edu.mk](mailto:fesconference@ugd.edu.mk)

УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ – ШТИП  
ФАКУЛТЕТ ЗА ОБРАЗОВНИ НАУКИ  
UNIVERSITY “GOCE DELCEV” SHIP  
FACULTY OF EDUCATIONAL SCIENCES



**ОБРАЗОВАНИЕТО ВО XXI ВЕК  
– СОСТОЈБИ И ПЕРСПЕКТИВИ –**

**МЕЃУНАРОДНА  
НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЈА  
Штип, 24 – 25 Септември, 2015**

**– ЗБОРНИК НА ТРУДОВИ –**

**EDUCATION IN XXI CENTURY  
– CONDITIONS AND PERSPECTIVES –**

**INTERNATIONAL SCIENTIFIC  
CONFERENCE**

**Shtip, September, 24-25, 2015**

**– PROCEEDING BOOK –**

Штип, 2016

**Издавач / Publisher**

Универзитет „Гоце Делчев“ Штип      University "Goce Delcev" - Stip  
Факултет за образовни науки      Faculty of Educational Science

**За издавачот / For publisher**

Проф.д-р Соња Петровска, декан / PhD Sonja Petrovska, Dean

**Издавачки совет / Publishing council**

проф. д-р Блажо Боев      Prof. Blazo Boev, PhD  
проф. д-р Лилјана Колева Гудева      Prof. Liljana Koleva Gudeva, PhD  
проф. д-р Кирил Барбареев      Prof. Kiril Barbareev, PhD  
проф. д-р Дејан Мираковски      Prof. Dejan Mirakovski, PhD

**Главен и одговорен уредник / Editor in chief**

Проф.д-р Соња Петровска      PhD Sonja Petrovska

**Технички уредник / Technical Editing:**

Доц. д-р Верица Јосимовска      Ass. Prof. Verica Josimovska, PhD  
Доц. д-р Билјана Попеска      Ass. Prof. Biljana Popeska, PhD  
Доц. д-р Деспина Сивевска      Ass.Prof. Despina Sivevska, PhD  
Славе Димитров      Slave Dimitrov

**Јазично уредување / Language Editor:**

Виолета Карагунова / Violeta Karagunova (Macedonian language)  
Снежана Кирова / Snezana Kirova (English language)

**Дизајн / Design:**

Славе Димитров

CIP - Каталогизација во публикација  
Национална и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје

37"20"(082)(048.3)

МЕЃУНАРОДНА научна конференција (2015 ; Штип)

Образованието во XXI век [Електронски извор] : состојби и  
перспективи : книга на апстракти / Меѓународна научна конференција,  
Штип, 24-25 септември, 2015 = Education in XXI century : conditions  
and perspectives : book of abstracts / International scientific  
conference, Shtip, September, 24-25, 2015. - Текст во PDF формат,  
содржи 100 стр.. - Штип : Универзитет "Гоце Делчев", Факултет за  
образовни науки = Shtip = University "Goce Delcev" Shtip, Faculty of  
educational sciences, 2015

Начин на пристап (URL): <https://e-lib.uqd.edu.mk/naslovna.php>. -

Наслов преземен од екранот. - Опис на изворот на ден 29.12.2015. -  
Фусноти кон текстот

ISBN 978-608-244-275-4

1. Насп. ств. насл.. - I. International scientific conference  
(2015 ; Shtip) види Меѓународна научна конференција (2015 ; Штип)

а) Образование - 21 в. - Зборници - Апстракти

COBISS.MK-ID 100254474

**Organizers:**

**University "Goce Delcev" - Stip**  
**Faculty of Educational Sciences**  
**Republic of Macedonia**

**Organizing Committee:**

**Sonja Petrovska**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Todor Cepreganov**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Nikola Smilkov**, Art Academy, University Goce Delcev Stip, Republic of Macedonia

**Kiril Barbareev**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Despina Siveska**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Biljana Popeska**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Traje Stojanov**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Irena Kitanova**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Oliver Cackov**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Jadranka Runceva**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Verica Josimovska**, Faculty of Educational Sciences, University "Goce Delcev" in Stip, Republic of Macedonia

**Editorial board:**

**Ph.D Leonid F. Chuprov**, Russian Academy of Natural History (RANH, Moscow), Chernogorsk, Russia

**PhD Mark R. Ginsberg**, College of Education and Human Development at George Mason University, Fairfax, Virginia, USA

**Ph.D Ivan Prskalo**, Faculty of Teacher Education, University of Zagreb, Croatia

**PhD Milan Matijević**, Faculty of Teacher Education, University of Zagreb, Croatia

**Ph.D Sinisa Opic**, University of Zagreb, Croatia

**Ph.D Tamara Gazdic-Aleric**, Faculty of Teacher Education, University of Zagreb, Croatia

**PhD Zaharnytska Iryna Ivanivna**, Institute of the Child Development, National Pedagogical Dragomanov University, Kiev, Ukraine

**PhD, Lutsenko Iryna Oleksiivna**, Department of Children's Creativity, Institute of the Child Development, National Pedagogical Dragomanov University, Kiev, Ukraine

**PhD Sukhorukova Halyna Viktorivna**, Department of Children's Creativity, Institute of the Child Development, National Pedagogical Dragomanov University, Kiev, Ukraine

- PhD Kot Nataliia Mykhailivna**, Department of Theory and History of Preschool Pedagogy, Institute of the Child Development, National Pedagogical Dragomanov University, Kiev, Ukraine
- PhD Anna Studenska**, Faculty of Ethnology and Educational Science, University of Silesia, Poland
- Phd Alina Szczurek-Boruta**, Faculty of Ethnology and Educational Science, University of Silesia, Poland
- PhD Stojan Bogdanovic**, University of Nis, Serbia
- PhD Stojan Cenikj**, Teaching Faculty, Vranje, University of Nis, Serbia
- PhD Stana Smiljkovikj**, Teaching Faculty, Vranje, University of Nis, Serbia
- PhD Emina Hebib**, Faculty of philosophy, Belgrade, Serbia
- PhD Živorad Milenovic**, Teaching Faculty, Ieposavic, University of Kosovska Mitrovica, Serbia
- PhD Prof. Iliana Petkova**, Faculty of Education, Sofia University "St. Kliment Ohridski", Sofia, Bulgaria
- PhD Trayan Popkochev**, Sout-West University "Neofit Rilski" Blagoevgrad, Bulgaria
- PhD Krasimira Mutavchieva**, Trakiski Univerzitet, Faculty of Pedagogy, Stara Zagora, Bulgaria
- PhD Eleonora Mileva**, Teaching Faculty, National Sports Academy "Vasil Levski", Sofia, Bulgaria
- PhD Anzhelina Yaneva**, Sports Department, Sofia University "St. Kliment Ohridski", Sofia, Bulgaria
- PhD Veselina Ivanova**, Faculty of Education, Trakia University, Stara Zagora, Bulgaria
- PhD Elka Kirilova Yanakieva**, Faculty of pedagogy, Southwest University of Neophyte Rilski, Blagoevgrad, Bulgaria
- PhD Margarita Koleva**, Faculty of pedagogy, Southwest University of Neophyte Rilski, Blagoevgrad, Bulgaria
- PhD Nino Mihajlov**, Faculty of pedagogy, Southwest University of Neophyte Rilski, Blagoevgrad, Bulgaria
- PhD Tatjana Novovic**, Faculty of Philosophy, University of Niksic, Montenegro.
- PhD Sonja Petrovska**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Emilija Petrova Gorgeva**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Snezana Mirascieva**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Snezana Stavreva Veselinovska**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Stevan Aleksoski**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Blaze Kitanov**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Nikola Smilkov**, Art Academy, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Todor Cepreganov**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Snezana Jovanova Mitkovska**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Kiril Barbareev**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Despina Sivevska**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Biljana Popeska**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Trajce Stojanov**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Trajce Nacev**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- PhD Stojko Stojkov**, Faculty of Educational Sciences, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- MSc Snezana Kirova**, Faculty of Philology, University Goce Delcev Stip, Macedonia
- MSc Lence Nasev**, Academy of Music, University Goce Delcev Stip, Macedonia

## LADIES AND GENTLEMEN, DEAR GUESTS!

With great honor and pleasure I welcome You on behalf of all teachers, associates, employees and students of the Faculty of Educational Sciences at the University "Gotse Delchev" in Shtip and I wish You pleasant moments during this solemn event organized to mark 20 years of university education of teachers.

But in fact, the Faculty of Educational Sciences basis its twenty years of existence on 146 year continuous development of formal education of teachers and preschool teachers in the region. The achievements of the Pedagogical-Seminary school founded in 1869, the existence of which is linked to the name of the creator of the first primer and the first textbook for teachers - School Pedagogy - Josif Kovachev, and to the name of the great teacher Gotse Delchev, followed by the School for Teachers established in 1946, Higher Pedagogical School founded in 1959, and the Pedagogical Academy (1961) are woven into the tradition and development of our Faculty.



In 1995 the two-year formal education of teachers and preschool teachers developed into four-year university studies.

In 2007 the Pedagogical Faculty became part of the State University "Goce Delchev" in Shtip, said to be the fastest growing university in Macedonia.

Following the global trends in teacher education, modern trends in education policymaking in Europe and in the world, respecting the knowledge of the history of civilizations as an important intellectual resource for social development, as well as scientifically and experientially diagnosed educational challenges that have emerged as a result of deep changes of values in our society and globalization trends (scientific, educational, technological, and economic) the Faculty of Educational Sciences has designed study programs for I, II and III cycle of studies in accordance with the organizational - pedagogical quality standards in compliance with the principles of the Bologna Declaration and European credit-transfer system with a high level of recognition in the area of European Higher Education.

If 20 years ago our Faculty started to implement teaching with 5 PhDs and 3 masters as regular employees, today we can proudly say that our academic community is comprised of 20 PhDs and one master.

Today our students have the opportunity to educate themselves at the faculty which sees its future as a continuous development aimed at:

- Strengthening and expanding international partnerships
- Popularization of mobility of students and staff,
- Internationalization and improvement of scientific research work,
- Improvement of pedagogical approaches to teaching and links with practice, putting students at the center of the educational process.

**Ladies and Gentlemen,**

I take this opportunity to thank you for coming today to celebrate with us the teaching profession and our contribution to it.

We are quite aware that the road to success is long and winding and it is easier to travel with joint forces. That is why we wanted to mark this celebration by organizing a scientific conference dedicated to education in the 21st century. Let us share our knowledge, understanding and experiences regarding the situation and perspectives and suggest possible ways of modernization. 89 papers have been submitted and there are authors from 8 countries. This is really promising!

Once again, I wish you all a warm welcome and successful work.

Dean,  
Prof. dr. Sonja Petrovska  
24. 09. 2015., Stip

**ПОЧИТУВАНИ ...**

Со голема чест и задоволство, Ве поздравам во името на сите наставници, соработници, вработени и студенти на Факултетот за образовни науки при Универзитетот Гоце Делчев во Штип и Ви посакувам пријатни моменти во текот на оваа свечена манифестација организирана по повод 20 годишно факултетско образование на наставници и воспитувачи.

Факултетот за образовни науки своето постоење го темели на 146 годишниот континуиран развој на формалното образование на наставници и воспитувачи на овие простори. Во традицијата и развојот на нашиот факултет се вткаени достигнувањата на Педагошко-богословското училиште основано во 1869 год. Со чие постоење се врзува името на творецот на првиот буквар и првиот учебник за наставници – Школска педагогија – Јосиф Ковачев, и името на големиот учител Гоце Делчев, па Учителската школа основана во 1946 год, Вишата педагошка школа формирана во 1959 год, Педагошката академија (1961 год.).

Во 1995 година формалното двегодишно образование на наставници и воспитувачи прераснува во четиригодишно факултетско образование.

Во 2007 година Педагошкиот факултет стана дел на државниот Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, кој го носи епитетот најбрзорастечки Универзитет во Р Македонија.

Следејќи ги глобалните тенденции во образованието на наставници, современите тенденции во креирањето на образовните политики во Европа и во Светот, респектирајќи ги знаењата за историјата на цивилизациите како значаен интелектуален ресурс за општествениот развој, како и научно и искусствено дијагностицираните воспитни предизвици кои се појавија како резултат на длабоките вредносни промени во нашето општество и глобализациските тенденции (научни, образовни, техничко-технолошки, економски) ФОН дизајнираше студиски програми за I, II и III циклус на студии согласно организациско –

педагошки стандарди за квалитет, согласно принципите на Болоњската декларација и Европскиот кредит-трансфер систем, со високо ниво на препознатливост во Европскиот високообразовен простор.

Ако пред 20 години нашиот факултет започна да ја реализира наставата и вежбите со 5 доктори на науки и 3 магистри, како редовно вработени, денес со гордост можеме да кажеме дека оваа академска заедница ја сочинуваат 20 доктори на науки и 1 магистер.

Денес нашите студенти имаат можност да се образуваат на факултет кој својата иднина ја гледа како континуиран развој во насока на:

- зајакнување и проширување на меѓународните партнерства,
- омасовување на мобилноста на студентите и на вработените,
- интернационализација и подобрување на научно-истражувачката работа,
- унапредување на педагошките пристапи во наставата и врските со практиката, поставувајќи ги студентите во центарот на образовниот процес.

#### **Почитувани присутни,**

Ја користам оваа прилика, да ви се заблагодарам што дојдовте денес заеднички да го чествуваме учителското дело и нашиот придонес во него.

Ние сме сосема свесни дека патот до успехот е долг и кривулест но и дека полесно се патува со заеднички сили. Затоа ова наше празнување сакавме да го одбележиме со Научна конференција посветена на образованието во 21 век, да ги споделиме нашите знаења, разбирања и искуства во врска со состојбите и перспективите како и да предложиме можни начини за негово осовременување.

Уште еднаш, На сите Ви посакувам топло добредојде и успешна работа!

Декан,

Проф. д-р Соња Петровска

24. 09. 2015. година Штип



## TABLE OF CONTENTS

|   |    |
|---|----|
| 1. СО КВАЛИТЕТНИ ПРОМЕНИ ДО ПОКВАЛИТЕТНО УЧИЛИШТЕ<br><b>Блаже КИТАНОВ</b> .....   | 5  |
| 2. LANGUAGE CULTURE – A SEGMENT OF LANGUAGE EDUCATION<br><b>Violeta NIKOLOVSKA</b> .....  | 9  |
| 3. RESEARCH TRENDS IN EDUCATION IN MULTICULTURAL ENVIRONMENTS<br>IN THE REPUBLIC OF MACEDONIA<br><b>Elizabeta TOMEVSKA-ILIEVSKA, Emilija SIMONOVSKA JANACKOVSKA,<br/>Sadudin SADIKI</b> .....   | 15 |
| 4. USING AUTOMATIC TEXT CATEGORIZATION TECHNOLOGIES IN<br>THE MODERN EDUCATIONAL PROCESS<br><b>Anna GLAZKOVA</b> .....  | 23 |
| 5. THE ROLE OF BUSINESS SCHOOL IN THE POST-GRADUATE<br>EDUCATIONAL SYSTEM<br><b>Nikita RAVOCHKIN</b> .....  | 27 |
| 6. FORMATION OF ETHICAL RULES (CODE) IN PRESCHOOLERS THROUGH<br>THE BULGARIAN CHILDREN'S FOLKLORE GAMES<br><b>Julia DONCHEVA</b> .....  | 32 |
| 7. FORMATION OF HUMAN POTENTIAL: INSTITUTIONAL MECHANISMS<br>AND POLICIES<br><b>Stanka RINKOVA</b> .....  | 36 |
| 8. THEORETICAL FORMULATION AND SCIENTIFIC JUSTIFICATION OF<br>THE PROBLEM OF TRAINING TEACHERS IN TECHNICS, TECHNOLOGY<br>AND ENTREPRENEURSHIP<br><b>Tsvetana KOSTADINOVA ANTIPESHEVA</b> ..... | 41 |
| 9. INTERACTIVITY IN TEACHING STUDENTS MODERATORS<br><b>Kosta KOSTOV, Silvia KYUCHUKOVA, Hristina MILCHEVA</b> .....   | 45 |
| 10. EVALUATION OF STUDENTS' LEARNING UNDER THE PRISM OF<br>EXPECTED OUTCOMES<br><b>Teuta SHABANI, Suzana NIKODINOVSKA BANCOTOVSKA</b> .....   | 49 |
| 11. COMMUNICATION IN THE TEACHING PROCESS. INTERACTIVE<br>NATURE OF COMMUNICATION<br><b>Valentina VASILEVA</b> .....  | 57 |
| 12. PHYSICAL ACTIVITY OF 3-4 YEARS OLD CHILDREN IN KINDERGARTEN<br><b>Filip SHABANSKI</b> .....   | 60 |
| 13. MACEDONIAN LANGUAGE IN SECONDARY EDUCATION<br><b>Liljana MAKARIJOVSKA, Zhaklina GJORGIJOSKA</b> .....   | 64 |
| 14. STUDENTS' ATTITUDES TOWARDS TEACHING GRAMMAR IN THE<br>FOREIGN LANGUAGE CLASSROOM<br><b>Vesna KOCEVA, Marija TODOROVA</b> .....   | 69 |
| 15. FOREIGN LANGUAGE CLASSROOM ANXIETY<br><b>Marija TODOROVA, Vesna KOCEVA</b> .....  | 75 |
| 16. TEACHERS AS A FACTOR FOR THE DEVELOPMENT OF KEY<br>COMPETENCE CULTURAL EXPRESSION AMONG STUDENTS<br><b>Svetlana PANDILOSKA GRNCHAROVSKA, Fadbi OSMANI, Gordana<br/>STANKOVSKA</b> .....     | 82 |
| 17. INTRODUCTION OF THE DUAL SYSTEM IN THE BULGARIAN VOCATIONAL<br>EDUCATION – REALITY AND CHALLENGES<br><b>Svetlana NIKOLAEVA</b> .....  | 86 |

|  |     |
|--|-----|
| 18. THE VALUES OF EDUCATIVE FUNCTION IN RELATION PARENT-SCHOOL<br><b>Ardita CEKA, Rabije MURATI</b> .....  | 89  |
| 19. ELECTRONIC VERSUS TRADITIONAL TEST FOR MATHEMATICS<br>IN PRIMARY SCHOOLS<br><b>Katerina PANEVA</b> .....   | 93  |
| 20. THE SIGNIFICANCE OF LOCALLY DEVELOPED EDUCATIONAL<br>SOFTWARE IN THE PROCESS OF SCHOOLS' COMPUTERIZATION<br><b>Olga SAMARDJIKJ JANKOVA</b> .....   | 99  |
| 21. THE ACTIVITY OF MUSICAL GAMES FOR CHILDREN<br><b>Mujeser ILJAZI</b> .....  | 105 |
| 22. THE PATIENT IN THE PROCESS OF LEARNING IN HIGHER<br>MEDICAL SCHOOL<br><b>Silvia KYUCHUKOVA</b> .....   | 110 |
| 23. INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN TEACHING<br>MUSIC EDUCATION<br><b>Lence NASEV</b> .....  | 113 |
| 24. LEISURE TIME AND SPORT ACTIVITIES OF STUDENTS FROM THE<br>FACULTY FOR PRESCHOOL AND PRIMARY SCHOOL EDUCATION AT<br>SOFIA UNIVERSITY "ST. KLIMENT OHRIDSKI" – BULGARIA<br><b>Georgi IGNATOV</b> ..... | 116 |
| 25. PLACE OF LIVING AS A FACTOR IN ORGANIZING STUDENTS' LEISURE TIME<br><b>Despina SIVEVSKA, Biljana POPESKA</b> .....   | 122 |
| 26. METHODOICAL APPROACH TO LEARNING ABOUT THE HOLOCAUST BY<br>THE MODEL OF YAD VASHEM SCHOOL<br><b>Zhivorad MILENKOVIC</b> .....  | 129 |
| 27. A HERMENEUTIC READING OF A POETIC LITERARY WORK DURING<br>IMPLEMENTATION OF A LESSON<br><b>Milena RISTOVA-MIHAJLOVSKA</b> .....  | 136 |
| 28. SOME GUIDELINES FOR INTELLECTUAL PREPARATION DURING<br>PHYSICAL CONTACT BETWEEN THE INSTRUMENT AND THE PIANIST<br><b>Angele MIHAJLOVSKI</b> .....  | 142 |
| 29. IMPLICATION OF EFFECTIVE SCHOOL MANAGEMENT FOR THE<br>CONTINUING PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF TEACHERS<br><b>Kristinka OVESNI, Emina HEBIB, Vera RADOVIĆ</b> .....                                    | 148 |
| 30. THEORIES, SOCIAL EXPERIENCES AND PRACTICE IN INTERCULTURAL<br>PEDAGODY<br><b>Alina SZCZUREK-BORUTA</b> .....   | 157 |
| 31. TEACHERS' ASSESSMENTS OF CERTAIN CURRICULAR DETERMINANTS<br>IN PRIMARY SCHOOL<br><b>Milan MATIJEVIĆ, Siniša OPIĆ, Goran LAPAT</b> .....  | 162 |
| 32. THE SOCIO-POLITICAL IMPACT OF THE NEW SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL<br>TRENDS IN ARCHAEOLOGY, HISTORY AND RELATED FIELDS<br><b>Ljuben TEVDOVSKI</b> .....   | 172 |
| 33. THE PRACTICE OF TAEKWONDO AS A PREDICTOR OF MOTOR ABILITIES<br><b>Ivan PRSKALO, Anamaria RADIĆ</b> .....   | 178 |
| 34. THE RELATION MOTIVE - TEACHING CONTENT IN STIMULATING COGNITIVE<br>ABILITIES THROUGH ARTISTIC ACTIVITIES AT PRESCHOOL AGE<br><b>Maja RAUNIK KIRKOV</b> .....   | 182 |
| 35. CONTEMPORARY ADULT LITERACY MODELS<br><b>Elena RIZOVA, Zoran VELKOVSKI</b> .....   | 188 |

|   |     |
|---|-----|
| 36. COMPARATIVE ANALYSIS OF PROGRAMS FOR PRE-SCHOOL EDUCATORS IN EUROPE<br><b>Kiril BARBAREEV, Alma TASEVSKA</b> .....  | 196 |
| 37. INCLUSIVE EDUCATION - ROLE OF THE TEACHER AND BENEFITS<br><b>Sonja PETROVSKA</b> .....  | 203 |
| 38. THEORETICAL APPROACHES TO MODERN INTERPRETATION OF PEDAGOGY OF PHYSICAL EDUCATION AND SPORTS<br><b>Eleonora MILEVA</b> .....  | 210 |
| 39. POSTMODERN CONCEPTS OF FOUCAULT'S EDUCATION AND ITS RELATIONSHIP WITH DISCIPLINE<br><b>Kushtrim AHMETI</b> .....  | 215 |
| 40. ECOLOGY – A NECESSARY FACTOR IN TEACHING METHODS FOR NATURE AND SOCIETY STUDIES FOR FORMING A RESPONSIBLE PERSON<br><b>Oliver CACKOV, Tatjana GREGOVA</b> .....                             | 219 |
| 41. THE ISSUE OF RESPECTING THE DEVELOPMENTAL POSSIBILITIES AND ACTIVITY-PLANNING IN EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT<br><b>Alma TASEVSKA, Kiril BARBAREEV</b> .....                                 | 223 |
| 42. INTEGRATION OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES INTO PRESCHOOL EDUCATION<br><b>Tatyana V. NIKULINA</b> .....  | 228 |
| 43. WHAT SHOULD MODERN SCHOOL LEARN<br><b>Snezana KIROVA, Dragana KUZMANOVSKA, Biljana IVANOVA</b> .....  | 233 |
| 44. EDUCATIONAL FUNCTION OF THE SCHOOL IN CONTEMPORARY SOCIETY<br><b>Emilija PETROVA GORGEVA, Mitko KOCEV</b> .....   | 238 |
| 45. SOME METHODS IN TEACHING PHYSICAL AND HEALTH EDUCATION<br><b>Marjan MALCEV</b> .....  | 243 |
| 46. REVIEW OF ADOLESCENT LITERATURE THROUGH COMPARATIVE ANALYSIS OF THE NOVELS "THE BLUE PATH OF LOVE" BY METODI MANEV AND "VOICE OF LOVE" FROM GROZDANA OLUJIC<br><b>Jovanka DENKOVA</b> ..... | 247 |
| 47. INTERPRETATION OF A LYRIC POEM IN IV AND V GRADE<br><b>Blaze KITANOV, Irena KITANOVA</b> .....  | 253 |
| 48. TRAINING EFFICIENCY OF CYCLISTS SPECIALIZED IN ROAD CYCLING<br><b>Ivan KOLEV</b> .....  | 258 |
| 49. PHYSICAL EDUCATION AND DIAGNOSTIC PROCEDURES<br><b>Veselina IVANOVA, Galena TERZIEVA</b> .....  | 262 |
| 50. PROTECTION OF IMMOVABLE CULTURAL HERITAGE THROUGH EDUCATING STUDENTS OF PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION<br><b>Trajce NACEV, Dragan VESELINOV</b> .....                                      | 265 |
| 51. FORMATION OF TOLERANCE IN ADOLESCENTS<br><b>Valentina VASILEVA</b> .....  | 271 |
| 52. NEW EDUCATIONAL POLICIES AND THEIR REFLECTIONS ON SOCIAL DEVELOPMENTS<br><b>Daniela KOCEVA, Snezana MIRASCIEVA</b> .....  | 275 |
| 53. PRESENCE OF ENTREPRENEURSHIP IN PRIMARY EDUCATION IN MACEDONIA<br><b>Lulzim MEHMETI</b> .....   | 280 |
| 54. CONSONANT /J/ IN COLLOQUIAL SPEECH AND ITS IMPACT ON WRITING<br><b>Blaga PANEVA</b> .....   | 284 |
| 55. METHODOLOGICAL STRUCTURE OF A LESSON FOR INTERPRETATION OF A FAIRY TALE<br><b>Irena KITANOVA</b> .....  | 289 |

---

|   |     |
|---|-----|
| 56. THE INFLUENCE AND THE EFFECTIVENESS OF FORMATIVE ASSESSMENT AND THE FEEDBACK IN STUDENTS' SUCCESS AND ACHIEVEMENTS<br><b>Valdeta ZENUNI-IDRIZI</b> .....  | 294 |
| 57. AESTHETIC EDUCATION OF EDUCATORS AS A FUTURE CHALLENGE<br><b>Valentina PAJAZITI, Vlora MARKU-TUQI</b> .....   | 299 |
| 58. SOCIAL AND COMMUNICATIONAL-INTERACTIVE COMPETENCES OF TEACHERS AND STUDENTS IN EDUCATION<br><b>Florina SHEHU</b> .....  | 302 |
| 59. INFLUENCE OF MEDICINES ON THE COGNITIVE SKILLS OF CHILDREN WITH CHRONIC DISEASES<br><b>Elena IVANOVA BUYUKLIEVA</b> .....   | 308 |
| 60. THE SPIRITUAL ASPECT OF HUMAN DEVELOPMENT AND THE EDUCATION IN XXI CENTURY<br><b>Eleonora PENCHEVA</b> .....  | 312 |
| 61. RESEARCH IN TEACHING PRACTICE<br><b>Snezana JOVANOVA-MITKOVSKA</b> .....  | 316 |
| 62. HOW ARE PEACE AND TOLERANCE REPRESENTED IN HISTORY TEXTBOOKS FOR PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION<br><b>Todor CEPREGANOV, Sonja NIKOLOVA</b> .....   | 324 |
| 63. ETHICS AS TEACHING<br><b>Trajce STOJANOV</b> .....  | 330 |
| 64. RISK ASSESSMENT OF HYGIENIC AIR QUALITY UPON PRESCHOOL CHILDREN'S HEALTH IN KINDERGARTEN "VERA CIRIVIRI TRENA" IN SHTIP<br><b>Snezana STAVREVA VESELINOVSKA</b> .....   | 335 |
| 65. ABOUT SOME EDUCATIONAL GOALS IN TEACHING-SOCIO-CULTURAL PROBLEM OR A CHALLENGE MODERN EDUCATION<br><b>Snezana MIRASCHIEVA, Emilija Petrova GJORGJEVA, Daniela KOCEVA</b> .....  | 339 |
| 66. ESCAPE FROM THE WAR –TIME IN THE UNCERTAINTIES OF LIFE TO REFUGEE IN BULGARIA. FUNDAMENTAL RIGHTS OF PERSONS SEEKING INTERNATIONAL PROTEKTION IN TERMS OF THE BUREAUCRATIC SYSTEM IN BULGARIA<br><b>Pavlin PETROV</b> ..... | 344 |
| 67. HIGHER EDUCATION IN THE PERIOD OF TRANSITION<br><b>Verica JOSIMOVSKA</b> .....  | 353 |
| 68. RESEARCH OF THE CONFLICT ZONES IN THE SYSTEM OF INTERPERSONAL RELATIONSHIPS OF THE CHILD BY THE METHODOLOGY OF RENE GILLE<br><b>Julia DONCHEVA</b> .....  | 356 |
| 69. CLASSROOM SOCIAL CLIMATE<br><b>Despina SIVEVSKA</b> .....   | 360 |
| 70. COMPATIBILITY OF PRESCHOOL AND PRIMARY SCHOOLA CURRICULA IN R. MACEDONIA<br><b>Snezana JOVANOVA-MITKOVSKA, Biljana POPESKA</b> .....  | 366 |
| 71. THE IMPORTANCE OF THE CAREER CONSELING PROCESS<br><b>Tanja ATANASOSKA, Biljana CVETKOVA DIMOV, Ana GJORGJEVA</b> .....  | 376 |
| 72. ROLE OF MANAGEMENT IN IMPLEMENTING EDUCATION INCLUSIVE POLICIES<br><b>Sadete TERNAVA-OSMANI, Voglushe KURTESHI</b> .....  | 380 |
| 73. WHICH FACTORS ACCORDING TO THE PARENTS AFFECT THE EDUCATION OF CHILDREN<br><b>Voglushe KURTESHI</b> .....   | 385 |

---

|  |     |
|--|-----|
| 74. THE PHILOSOPHICAL PARADIGM OF SIGMUND FREUD<br><b>Slobodan MARKOVIC</b> .....  | 370 |
| 75. EDUCATIONAL NEEDS AND ACHIEVEMENTS OF ROMA CHILDREN AND<br>OTHER CHILDREN FROM MARGINAL ETHNIC GROUP IN RM<br><b>Stevan ALEKSOVSKI</b> .....                       | 377 |
| 76. COMMUNICATIVE-PEDAGOGICAL FEATURES OF COMMUNICATION IN<br>THE EDUCATIONAL PROCESS-COMMUNICATIVE COMPETENCE<br><b>Biljana GRAMATKOVSKI, Jasminka KOCHOSKA</b> ..... | 387 |

## POSTMODERN CONCEPTS OF FOUCAULT'S EDUCATION AND ITS RELATIONSHIP WITH DISCIPLINE

Kushtrim AHMETI<sup>1</sup>

### Abstract

*The famous postmodern French philosopher Michel Foucault, analyzing the society of 18th, 19th and 20th century, concluded that it was dominated by a discipline that did not apply brutal repression, but was implemented with detailed control of gestures, behaviors and use of leisure time.*

*Thus an individual is constantly moving from one closed environment into another, starting from family, then going to school, then military, workshop, sometimes in hospital, prison - transitions that are characterized by statements such as - You're not where you were before any more! (home, school...).*

*The functioning and organization of schools is slowly but surely impressed by the model of a monastery and a convict represented as the perfect educational model where students are trained to be convinced to respond in the same way to the signals without ever thinking, explaining that this is the only rational way of social functioning.*

*Functioning in this manner, according to Foucault, the school is moving away from its original mission-educating active citizens, which means that its role is no longer either teaching the individual to defend material, social and professional interests or for political battle for power, but to initiate political life.*

**Key words:** Postmodernism, education, discipline, school, power.

### Вовед

Често пати образованието се појавува како предизвик на филозофското мислење. Многу филозофи мислеа околу тоа како може човекот истовремено да се образува и да ја зачува својата слобода. Дури имаше и такви кои гледаат како исклучителни една со друга, односно како цели кои не можат да се постигнат паралелно, како што имаше и некои кои едукацијата ја карактеризираа како единствен пат преку кој може да не се губи слободата.

И Мишел Фуко, познатиот постмодерен француски филозоф, задолжително имаше свои мислења и ставови околу овие прашања, додека негова главна преокупација беше индивидуата со сите нејзини компоненти гледајќи од призмата на постмодернизмот.

Инаку, тој повеќе беше заинтересиран да анализира како е можна слободата ако целта на образованието е дисциплинирањето на индивидуата?

Фуко, прво, преку археологијата ја анализира внатрешната логика на автономните дискурси и ја окарактеризираше како неадекватна бидејќи не обрнал доволно внимание врз општествените институции и практики, во кои беа вградени таквите дискусии. ( Ферн 1994: 145 ).

Подоцна, во неговите емблематски дела „Историја на сексуалноста“ и „Надзор и казна“ археологијата ќе се претвори во генеалогја:

„Генеолошката анализа сака да го наруши единството на добро познатите 'природни' објекти на нашето искуство. Фуко својата работа ја сфаќа како генаолог интелектуалец, како некој кој нуди преиспитување на доказите и претпоставките. Неговата цел е да ги потресе вообичаените начини на дејствување и мислење, да ги избрише конвенционалните дадености, да ги преиспита правилата и институциите и почнувајќи од ова репроблематизирање да партиципира во создавањето на една нова политичка волја“. ( Ферн 1994: 146)

### Дисциплината и нејзината примена во општеството

Како тема на својата генаолошка анализа се појавува и општеството, од XVIII, XIX, а особено на XX век, каде забележува дека доминира дисциплината, која не аплицира брутална репресија и

<sup>1</sup> State University of Tetova, Tetovo, Macedonia, kushtrim.ahmeti@unite.edu.mk

спектакларни казни, туку се имплементира преку деталната контрола на гестикалциите, однесувањата и корисетњето на времето, што значи дека главна особина на функционирањето е организирањето на големите средини, со што се разликува од традиционалните форми како „ропството бидејќи не се засноваат на присвојување на телата и на сопственичкиот однос кон него... Тие се разликуват и од слугувањето кое претставува однос на постојана, глобална, масовна, неаналитичка и неограничена доминација заснована единствено на волјата на господарот и неговиот 'каприц'... Се разликуваат од вазалството кое е однос на висококодифицирана, но далечна потчинетост и кое не се однесува толку на операциите на телото, колку на производите на трудот и на ритуалните белези на верност. Се разликува и од аскетизмот на 'дисциплинирањата' од монашки тип кои повеќе треба да овозможуваат откажување, отколку пораст на корисноста. Иако подразбираат послушност кон друг, нивна главна цел е секој да завладее што подобро со сопственото тело". (Фуко 2004:141)

За Фуко дисциплината е една од карактеристиките на модерната моќ, чија цел беше создавањето на послушни и корисни тела, зголемувајќи ги телесните сили, во економска смисла на користа, и истовремено намалувајќи ги тие сили, во политичка смисла, односно дисциплината, ја разделува моќта на телото, и од него прави 'способност', 'капацитет' што сака да го зголеми; од друга страна, ја извртува енергијата или власта што може да произлезе од тоа и воспоставува однос на строга потчинетост". (Фуко 2004:142)

Во ова насока тој гледа поврзаност помеѓу вршителот на дисциплината како и неговиот зависник преку разбирањето на сигнализацијата, или непосредната реакција според еден артифицијален код одреден однапред, кој во голема мера се разликува од заповедта.

„Дисциплината придвижува една релациона власт која се одржува со сопствените механизми и која нападнатите призори во јавноста ги заменува со целосен систем на наблудувачки погледи". (Фуко 2004:182)

Исто така, дисциплината конзистира и на механичкото почитување на редот каде далечината помеѓу заповедта и извршувањето е минимална, давајќи му право на миселење и планирање само на тој што има власт, додека на индивидуата само улогата на функционален засек во механичката целина. „Дисциплината произведува индивидуи; таа е специфичната техника на одредена власт, на која индивидуите се и објекти и инструменти. Тоа не е триумфална власт, која поаѓајќи од сопствената неумереност може да се гордее со својата надмоќ, тоа е скромна и сомничава власт која се темели на пресметано и тајно економизирање". (Фуко 2004: 175)

Значи, од индивидуата не се бараат услуги и работа ниту форми на надворешни алијанси, туку секое дејствување е кодирано, програмирајќи ги дури и можните продолжувања на дејствувањата, движењата и потенцијалните гестикалции или, поточно речено, дисциплинската власт има задача да дресира за подобро да зема и да извлекува.

„Таа не ги поврзува силите за да ги намали, туку сака да ги поврзе за да може да ги зголеми и да ги искористи. Место еднолично и масовно да потчини сè што може, таа одвојува, анализира, диференцира, а постапките на расчленување ги води до неопходните и задоволителни посебности". (Фуко 2004:175).

Објект на дисциплината, според Фуко, не се дејствијата и фактите, туку индивидуата и нејзините навики, од кои се бара хармонизација на однесувањето со средното однесување одредено со извидувањата и статистиките со собирањето на информациите за секоја индивидуа, со множењето на процедурите за контрола на знаењето, таа овозможува секоја индивидуа да се вреднува и окарактеризира и така да се откриваат целите и начините на однесувањето, кои потоа се вреднуваат во однос со нормата или 'нормалното'. (Canivez 2004: 59).

Суштинската разлика меѓу правниот и дисциплинирачкиот суд е дека првиот се основа на закон, кој во суштина е негативен што значи дека се дозволува сешто што не се дозволува, додека вториот е норма, која има позитивен критериум и субституциент на индивидуалната иницијатива, законски дозволена.

Така, конечната цел на дисциплината е нормализацијата, отстранувањето на сите општествени и психолошки неправилности и создавањето на послушни субјекти реформирајќи ги телата и духовите.

Тој инсистира на две претстави на дисциплината, првата како блокада, како затворена установа воведена во вонредни случаи и на маргинално подрачје, целата насочена кон негативни функции како што се: спречувањето на злото, прекинувањето на комуникациите, запирањето на текот на

времето, како и другата страна каде дисциплината се јавува како устројство-функционален механизам кој треба да го подобри извршувањето на власта правејќи ја побрза, полесна и поделотворна, како поделотворна. (Фуко 2004:216)

Со еден збор, човековото тело навлегува во динамиката на една машинерија на моќта која го распаѓа и пак го гради, произведувајќи така тела кои се поклонети и натчинети, трансформирајќи ја неговата моќ во вештини и способности. (Canivez 2004:56)

### **Дисциплинарчкиот модел на училиште**

Според Фуко, истиот модел го среќаваме и во организирањето на денешните училишта, каде специфицирањето на надгледувањето и неговото опфаќање во педагошкиот извештај се доминантни елементи, што значи дека монашкиот модел се импонира полека и конвиктот се претставува како совршен едукативен модел, кој учениците ги дресира да се убедуваат од сигналите без да мислат, дури и оправдувајќи го како единствена рационална форма на функционирање на општеството.

„Монашките заедници, без сомнение, им го сугерирале неговиот строг модел и на некои други области во животот. Тој брзо се распростанил. Тие негови главни постапки-утврдување на дневен ритам, организирање на задолжителни занимања, одредување циклуси кои се повторуваат-многу рано биле прифатени во колеџите, работилниците, болниците“. (Фуко 2004: 153).

Со ваков начин на функционирање, според Фуко, училиштето се оддалечува од својата првична мисија-едукација на активни граѓани, што значи дека неговата улога не е веќе учење на поединецот за одбрана на материјалните, социјалните, професионалните интереси, ниту за политичка војна за власт, туку за иницирање на политички живот.

Индивидуата, континуирано преминува од една во друга затворена средина, почнувајќи од семејството, потоа продолжувајќи со училиштето, војската, работилницата и повремено и болницата и затворот, преминувања кои се здружуваат со декларирањата: не си веќе таму кај што си бил!(Училиште, дома...)

„Дисциплинските институции создале контролна машинерија која функционираше како микроскоп за човечкото поведение; ситните и аналитичките поделби до кои дошле во институциите создале апарат на посматрање, на регистрирање и на дресирање“. (Фуко 2004:178)

Според Фуко, живототите на студентот, војникот и затвореникот истовремено се извидени и надгледувани. „Со работилницата, со училиштето, со војската, завладува микроказнен систем со кој се санкционира: времето (доцнењето, отсуствата, прекините на работа), квалитетот на активностите (невниманието, небрежноста, неревноста), карактерните црти (неучтивоста, непослушноста), говорот (дрдорешето, безобразлиците), телесното (неправилното држење, несоодветните гестови, нечистотијата), сексуалноста (бесрамноста, непристојноста)“. (Фуко 2004: 183).

Индивидуата сега се интерпретира не само како дискурзивна конструкција, но и како ефект на политичката технологија преку која ѝ се дават форми и се конституираат самите негови идентитети, желби, тело и душа.

„Човечкото тело влегува во една машинерија на власта која го истражува. Го расчленува и пак го составува. Се раѓа ‘ политичка автономија’ која е и механика на моќта; таа одредува како може да се влијае врз телото на другите, не за другите да прават како што некој сака, туку за да дејствуваат според утврдени техники и брзо и ефикасно како што ќе им одреди“. (Фуко 2004:141-142).

Исто така, преку историската анализа на дисконтинуитетите тој посакува да ги открие начините како индивидуата истовремено се креира како објекти и субјекти на знаењето, значи како индивидуата е и контролен субјект и зависен од некој друг, но и е поврзан со нејзиниот идентитет преку свеста или самопознавањето, со што го отфрлува моделот на просветителството кој ги поврзуваше свеста, саморазбирањето и слободата, прифаќајќи го така Ничевиот модел според кој самопознавањето, особено преку формата на моралното освестување за моралот, е стратегија и ефект на моќта преку која се интериоризира општествената контрола.

Модерната моќ, која е релационистичка и која дејствува од безброј точки, што е крајно неодредно по својот карактер и никогаш не е нешто, стекнато, зграпчено или создадено, или споделено, нема некој извор или центар на моќ со кој може да се започне борба ниту, пак, има некои субјекти кои ја поседуваат. Моќта е чисто структурална активност за која субјектите се анонимни канали или паметен производ. (Best&Keller 1996: 77).



Значи индивидуата, со својот идентитет и нејзините особини, е производ на една реалција на моќта, која се врши над телата, движењата, желбите која ја прави една од своите примарни последици.

#### **Постмодернизмот како спас на човековата слобода**

За да се постигне човековата слобода, Фуко бара рушење на самиот субјект како една непроменлива суштина која ѝ претходи на сите општествени операции, како и анализирање на тој како сложена и променлива функција на дискурсот, со што би се разголил од неговата креативна улога.

„Нема сомневање дека индивидуата е фиктивниот атом на идеолошката претстава за општеството; но, таа е и реалност произведена со специфичната технологија на власта што се вика дисциплина”. (Фуко 2004:200)

Затоа што, според него, претставата за еден конституентен субјект е хуманистичка мистификација што го спречува критичкото испитување на различните институционални места во кои субјектите се создаваат во рамки на односите на моќ. (Best&Kellner: 76)

Фуко е за рушење на сите конкретни форми на антрополошките предрасуди, преку кои би се овозможила реактуализација на општата критика на умот. Разголнувањето од креативната улога и анализирањето како една сложена и променлива функција на дискурсот, се спас за отстранување на активниот субјект и со тоа и на преставување на новите форми на мислење, според кои значи и почеток на нова ера во човековата мисла, односно отворање на вратите на постмодернизмот.

#### **Користена литература**

Бест, С. & Келнер, Д. (1996). Постмодерна теорија. Скопје: Култура.

Фуко, М. (2004). Надзор и казна. Скопје: Слово.

Ферн, Х. , (2002). Отаде постмодерната политика Лиотар, Ротри, Фуко. Скопје: Институт за демократија, солидарност и цивилно општество.

Canivez, P., (2004). Të edukohet qytetari. Pejë: Dugagjini..